Share Your News Now

If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business news organization events, and school news to us includinig your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com
or contact
John Robbins **832-280-5815**
Jun Gai **281-498-4310**

Southern DAILY

Make Today Different

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Publisher: Wea H. Lee
General Manager: Catherine Lee
Editor: John Robbins, Jun Gai
Business Manager : Jennifer Lopez
Address: 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E-mail: News@scdaily.com

Texas is one of the most fun states to visit in America, according to WalletHub

Inside C2

Saturday, May 5, 2018 | www.today-america.com | Southern News Group

Apple hits record high after Buffett's Berkshire increases stake

(Reuters) - Apple Inc's stock hit an all-time high on Friday after Warren Buffett's Berkshire Hathaway Inc disclosed it had bought 75 million more shares of the iPhone maker in the first three months of the year.

Buffett's increased stake, confirmed by a representative of the billionaire investor, pushed Apple's shares up as much as 3.8 percent to $183.65.

It was the stock's second significant gain this week after the Cupertino, California-based firm surprised Wall Street on Tuesday with resilient iPhone sales and quarterly results that topped expectations.

"If you look at Apple, I think it earns almost twice as much as the second most profitable company in the United States," Buffett told CNBC, which first reported here the news on Thursday.

Buffett's Apple commitment over the past two years has surprised many, given his historical aversion to companies associated with the technology sector.

Berkshire's initial investment in Apple was small, suggesting it was made by one of Buffett's investment deputies, but with the latest stake purchase, it has grown to a massive 240.3 million shares worth $42.5 billion.

In February, Berkshire had said its Apple stake grew by about 23 percent since the end of September to roughly 165.3 million shares.

The billionaire investor recently sold out of an unsuccessful investment in IBM Corp, at the same time he was buying Apple.

Buffett has praised Apple Chief Executive Officer Tim Cook and suggested he views Apple more as a consumer company, despite its Silicon Valley pedigree.

However, there may also be another reason for the investment: Berkshire's cash position.

Buying Apple accomplishes that, even though Buffett would rather buy whole companies than their stocks.

Berkshire typically discloses its largest common stock holdings and percentage stakes in its quarterly and annual reports. The report for the first quarter is scheduled for release on Saturday morning, just before Berkshire's annual shareholder meeting in its Omaha, Nebraska hometown.

FILE PHOTO - An Apple logo hangs above the entrance to the Apple store on 5th Avenue in the Manhattan borough of New York City

Apple reported $61.1 billion in revenue for the March quarter, up from $52.9 billion last year, and promised $100 billion in additional stock buybacks.

Apple did not immediately respond to a request for comment on Friday.

Up to Thursday's close, Apple stock had risen more than 5 percent since Berkshire disclosed on Feb. 14 that it had raised its stake in the company."We're at a point now where big data is helping optimize inspection programs, so we don't have to send guys into the field," King said.

Drones and crawlers may be a stepping stone. Norwegian oil producer Statoil is eying an unmanned, remotely operated production concept. Noble Drilling and General Electric Co this year launched a partnership to produce a fully digitized drilling vessel, work the companies said paves the way for an autonomous drilling fleet.

"We have the technology. It's just a matter of getting these projects executed. We're not there yet on unmanned platforms for deepwater, but it's coming," said Statoil's Lockhart.

Traders work on the floor of the New York Stock Exchange (NYSE) in New York, U.S., May 3, 2018. REUTERS/Brendan McDermid

STV 15.3 Now Broadcasting Globally

View Television Programming

24-Hours A Day, 7 Days A Week

Non-Stop On Your Mobile Phone!

(By Tina Huang / Southern Daily)

For the added convenience, dependability and enjoyment for our global audience, mobile cell phone users can now simply scan the QR code printed in our newspaper and they will be directly connected to our digital television station STV15.3 on their mobile cell phones. Users can then enjoy immediate access to a wide range of broadband television programming including breaking news, entertainment and education which can be reached non-stop, 24-hours a day, 7 days a week from local, domestic U.S. and global locations. Additionally, users will now be able to listen to radio stations from television broadcasts while driving, an experience which can be even more greatly enhanced when users' mobile cell phones are connected with a Bluetooth device in their cars.

xfinity COMCAST
家居 + 商業
HOME BUSINESS
我們為您提供最優質的家居及商業服務，立即申請及查詢免費安裝詳情，更可享用熱點(Hot Spot)使用權。
網絡 電視 電話 保安
促銷活動
60 Mbps 高速上網 $29.99/mo. for12 months
中文熱線: 832-282-2882

INTERACTIVE COLLEGE OF TECHNOLOGY
互動英語學院 歡迎接受 海外留學生
本院（ICT）是全美認可的學院，經營超過 30 年。
教學大樓位置佳，教學環境寬敞，設備先進，師資力強，經驗豐富。
ICT 獲得美國政府授權頒發國際學生入學表格 I-20，幫助在 ICT 選修各種課程的學生獲得進入美國的學生簽證。
低收入者可以申請政府資助
只要有工卡學校可以協助貸款分期付學費，
需要瞭解更多詳呈致電給8323671124
從3月26日起開英語新班
有初級. 中級.高級英語班, 上課時間有早, 午,晚，按照自所需按排上課. 任何有興趣者可以報名.
GED 課程 提供財務輔助
綜合英語理解能力訓練重點涵括：
• 方法，詞彙，口語，聽力，發音，閱讀及寫作等領域。
• 提供日間及夜間教學課程。
• 對合格的國際學生，本學院提供財務輔助。
• 協助低收入人士申請政府輔助。
2年制學位課程
短期培訓課程
• 醫療辦公室管理 • 會計
• 行政業務及支持 • 商務信息管理
校園總機：713-771-5336
週一至週五上課時間
每五週都有新班開課
Hillcroft 校園 2950 S Gessner Rd, Houston, TX 77063
S02-INTERACTIVE互動英語36C_32

Southern DAILY Make Today Different

LOCAL NEWS

Texas is one of the most fun states to visit in America, according to WalletHub

By William Axford

WalletHub knows something every Texan already knows: The Lone Star State is a fun time.

Instead of anecdotal evidence however, WalletHub backs up its claims with metrics involving nightlife, entertainment and recreation in their study of 2018's most fun states in America. Of the 50 states, Texas ranks at No. 7.

Texas also ranks high for most restaurants per capita, tying for first with California, Florida and New York. Texas also scores high for most movies per capita, tying for first with California and New York. Texas ranks fifth for most fitness centers per capita.

From Big Bend to the Guadalupe Mountains, check out the most beautiful places in Texas.

WalletHub ranks California as the most fun state to visit, followed by New York and Nevada. Florida ranks at No. 4 overall, followed by Illinois (um ... ok?) and then Washington.

West Virginia ranks as the least fun state to visit in America. Mississippi clocks in at No. 49 and Delaware at No. 48.

WalletHub said it used 26 different metrics for each state, grading them on a 100-point scale with 100 indicating the greatest number of variety of fun and cost-effective options. Weather, amusement parks, arcades, beer prices and access to national parks are other metrics used in the rankings.

The water can be as cold as 50 degrees in some parts! Depending on when you go, there could be a wait, however, because a limit is put on the number of people allowed.

WalletHub ranks Texas as the seventh most fun state to visit in America.

Take a tour of the NASA Johnson Space Center grounds, get a look at both current and historic mission control rooms, and see pieces of space history.

劍牌皮膚病霜

加拿大天然保健品許可 NPN: 80038015

事實勝於雄辯

治療前 治療後

家市4歲女童從小患有濕疹，渾身奇癢無比，夜晚難以入睡；其家長帶她尋遍各大醫院，用藥無數，但病情始終沒有好轉。自用了「皮膚病霜」後，當日便感不癢，安然入睡，連續用藥十多日濕疹基本治愈，有圖為證！

網站：www.jianpaiskin.com

純中草藥煉製 不含激素

治療前 治療後

神經性皮炎 濕疹 腳氣(香港腳) 鞍裂

皮膚病很難治嗎 醫生沒有辦法嗎？

免費熱線 1-800-640-2088

Email:jianpai123@gmail.com

我們幫你搞定！

休斯敦經銷商
- 香港超級市場 11205 Bellaire Blvd.
- 惠康超級市場 9180 Bellaire Blvd.
- 百佳超級市場 9280 Bellaire Blvd.
- 香港海味城（黃金廣場）9968 Bellaire Blvd. #100
- 燕窩城（黃金廣場）9888 Bellaire Blvd.#136
- 永康參茸行 10515 Bellaire Blvd.#A

達拉斯經銷商
- 好運來超市（Richardson）400 N Greenville Ave.
- 百佳超市（Plano）240 Legacy Dr. # 200
- 燕窩城參茸店（Plano）240 Legacy Dr. # 300
- 燕窩城參茸店（Dallas）9780 Walnut St. # 200

對性病及90%的皮膚病俱有很好的療效

相關文章見B6版

建議零售價 $38

H01-CANADA ORIENT箭牌6C_1

Zhen Fan, M.D.

SURGICAL ASSOCIATES OF HOUSTON, P.A.

靜脈曲張的症狀及治療

腳灼熱癢發、靜脈（青筋）顯現、腳部肌肉疲倦、酸痛、或經常抽筋、腳下半部色素沉積、腳踝水腫、皮膚乾燥、潰爛等

一般手術費用大部分都由保險公司承擔

- 靜脈曲張手術
- 機器人腹部微創手術
- 疝氣手術
- 膽囊手術
- 大腸/直腸/胃切除手術
- 痔瘡切除手術

閉合手術亮點包括：

手術前 手術後

- 症狀緩解
- 局部麻醉（無需去醫院）
- 在1-2天內恢復日常活動
- 具有良好的美容效果、輕微或無疤痕、挫傷或腫脹

靜脈曲張圖示

靜脈曲張 腫脹和皮膚褪色 膚色和膚質改變 靜脈潰瘍

Photos courtesy of Rajabrata Sarkar, MD, PhD

范縝 外科醫生

- Cincinnati醫學院醫學博士
- Case Western Reserve University Laparoscopic Colorectal專科醫生

外科 靜脈曲張治療中心 GENERAL SURGERY / VEIN CENTER

281.318.1362

通國語、上海話、英語

Email: thezhenmaster@hotmail.com

9440 Bellaire Blvd., Ste. 205 Houston TX 77036

1140 Business Center Dr., Suite 403, Houston TX 77043

D03SU-FAN ZHEN 范縝醫師67B_16

本頭公廟通告

西元二零一八年五月十三日（星期日）

農曆戊戌年三月二十八日

為一年一度天后聖母寶旦，本廟特舉行慶祝，當日上午十一時開經，十二時有舞獅及功夫表演助慶，並備葷膳素齋結緣。

本廟設有「天后聖母會」（阿婆會）內有各種福品，每份三十元。同時接受賀誕金豬，每隻一百五十元，有意者請向本廟登記。

敬請各善信光臨，共沐神恩，同享福德。

地址：10600 TURTLEWOOD, HOUSTON TX 77072

電話：281-983-5668(廟內) 281-983-0097(潮州會)

本頭公廟 敬啟

C03_TEO CHEW潮州會館本頭公廟6C_40

Southern DAILY Make Today Different

Editor's Choice

Members of a caravan of migrants from Central America, line up to enter the United States border and customs facility, where they are expected to apply for asylum, in Tijuana

US Marine Corps Lt. Col. (Ret.) Oliver North speaks at an NRA convention in Dallas

May 4, 2018; Louisville, KY, USA; Fans from left Heather Marks , Alexa Blitz and Danielle Dehetre pose for a photo in their derby hats during the 2018 Kentucky Oaks at Churchill Downs. Mandatory Credit: Jamie Rhodes-USA TODAY Sports

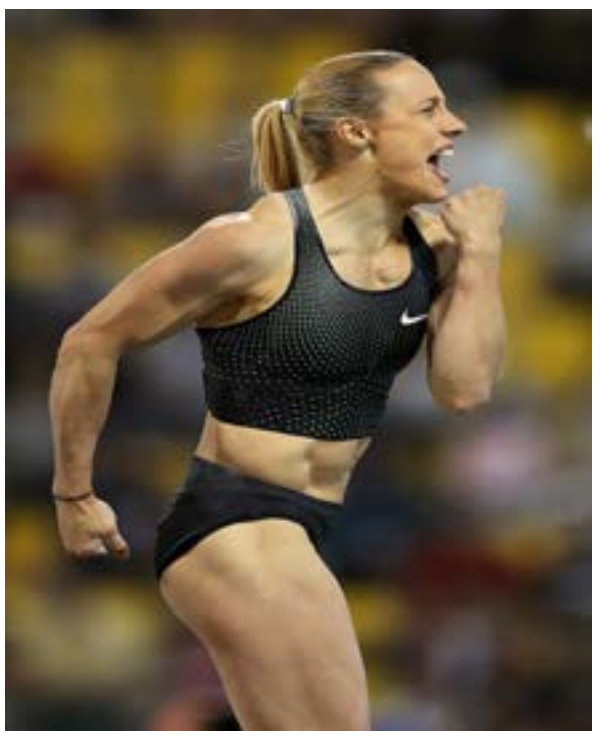
Supporters of the Al Sairun Party, which is backed by Iraqi Shi'ite cleric Moqtada al-Sadr, attend a campaign rally, ahead of the parliamentary election in Tahrir Square, central Baghdad, Iraq May 4, 2018. REUTERS/Thaier Al-Sudani

Mosamat Julekha Begum, a Bangladeshi matchmaker, looking at the phone application in Kurigram, Bangladesh, September, 2017. Plan International / Ehsan Kabir

Invitations for the opening of the exhibition for Karl Marx 200th anniversary celebrations are seen at the Basilica of Constantine in Trier

Workers arrange stacks of freshly printed newspapers at the printing house of Dailynews newspaper in Bangkok

A worker controls the printer at the printing house of Dailynews newspaper in Bangkok



Athletics - Diamond League - Doha - Qatar Sports Club, Doha, Qatar - May 4, 2018 Greece's Nikoleta Kiriakopoulou celebrates during the women's pole vault REUTERS/Ibraheem Al Omari

Southern DAILY Make Today Different

COMMUNITY

No More Arrests For Marijuana Possession In Harris County, Texas Starting March 1st

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

Houston and Harris County with the fourth most-populous city in the U.S. will decriminalize low-level marijuana possession, with officials saying last Thursday that throwing people in jail for having small amounts of pot has "no tangible public safety benefit."

The policy, which takes effect March 1, 2018, means in most circumstances there will be no jail, no tickets, no court appearances and no criminal record for possession of an ounce or two of marijuana in the city and its surrounding county, home to about 4.5 million people.

More than two dozen U.S. states have legalized some form of marijuana for medical or recreational use, but the drug remains illegal at the federal level and in Texas.

The new "Misdemeanor Marijuana Diversion Program" for Harris County applies to people 17 and older facing no additional charges other than misdemeanor marijuana possession, county and city law enforcement officials said in a statement.

"Harris County has spent more than $200 million in the past decade on more than 100,000 cases of misdemeanor marijuana possession," District Attorney Kim Ogg, a Democrat who took office this year, said in a statement.

Officials look at a graph describing the estimated $26 million Harris County spends on low-level marijuana enforcement every year as district attorney Kim Ogg, not pictured, announced a new policy to decriminalize some possession of marijuana Thursday, Feb. 16, 2017 in Houston. The new policy means that most misdemeanor offenders with less than four ounces of marijuana will not be arrested, ticketed or required to appear in court if they agree to take a four-hour drug education class.

She added that the effort "has deprived neighborhoods of officers' time that could be spent patrolling communities; jail beds that could be used for violent criminals… and judicial court time that should be spent bringing serious criminals to justice."

The Texas Attorney General's office could not immediately be reached for comment.

The move is also aimed at preventing people from being denied education, employment and housing opportunities due to having a criminal record for marijuana possession.

A main provision is for those caught with low-level possession to complete a four-hour course on decision-making at a cost of $150, which will be waived for the indigent. If people eligible for the program do not want to participate, they will be taken to jail and charged with possession.

The county and Houston will give police officers discretion to bring criminal charges. Individuals under court supervision through bond, probation, or deferred adjudication are not eligible since they have agreements not to violate the law, the county and city said.

Harris County district attorney Kim Ogg announces a new policy to decriminalize low-level possession of marijuana Thursday, Feb. 16, 2017 in Houston. The new policy means that most misdemeanor offenders with less than four ounces of marijuana will not be arrested, ticketed or required to appear in court if they agree to take a four-hour drug education class.

Ogg said the move falls under the Texas Code of Criminal Procedures that says it is the duty of a district attorney "not to convict, but to see that justice is done."

"With limited resources, we need to be efficient, smart and thoughtful on fighting crime," Houston Police Chief Art Acevedo said in a statement. (Courtesy https://thejointblog.com)

Related

New policy to decriminalize marijuana in Harris County will save time, money, DA's office says

Houston and Harris County are poised to decriminalize low-level possession of marijuana in a sweeping move that puts the area at the forefront of efforts in Texas to halt minor drug arrests that clog jails and courts.

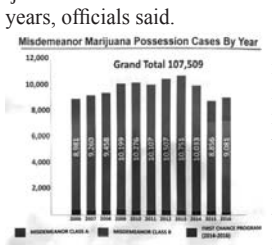
Mayor Sylvester Turner (center at podium) with District Attorney Kim Ogg to his right, announces the city's new marijuana policy set to begin March 1. The new policy means that misdemeanor offenders with less than four ounces of marijuana will not be arrested, ticketed or required to appear in court if they agree to take a four-hour drug education class, officials said.

District Attorney Kim Ogg announced the new policy Thursday with Mayor Sylvester Turner, Houston Police Chief Art Acevedo and Harris County Sheriff Ed Gonzalez.

Ogg said the county has spent $25 million a year for the past 10 years locking up people for having less than 4 ounces of marijuana. She said those resources would be better spent arresting serious criminals such as burglars, robbers and rapists.

"We have spent in excess of $250 million, over a quarter-billion dollars, prosecuting a crime that has produced no tangible evidence of improved public safety," she said. "We have disqualified, unnecessarily, thousands of people from greater job, housing and educational opportunities by giving them a criminal record for what is, in effect, a minor law violation."

Officials have said it could divert an estimated 12,000 people a year out of the criminal justice system and would save officers hours of processing time now spent on low-level cases. More than 107,000 cases of misdemeanor marijuana cases have been handled in the past 10 years, officials said.



Since there is no arrest, there is no arrest record. Since there is no court date, there are no court documents connected to the encounter. The plan calls for officers to seize the marijuana and drop it off at a police station at the end of their shift, along with a record of the encounter in case the suspect does not take the class.

"You do not get charged with anything," Assistant District Attorney David Mitcham, who heads the DA's trial bureau, said Wednesday. "You have a pathway where you can avoid going to court."

Every Harris County law enforcement agency would be affected, since they rely on the district attorney's office to prosecute their cases.

Ogg, a Democrat who beat incumbent Republican District Attorney Devon Anderson in the November general election, campaigned as a reform candidate who pledged to reduce arrests for low-level drug offenses.

Reaction to the proposal was swift, coming even before details of the program were officially unveiled. Montgomery County District Attorney Brett Ligon sharply criticized the proposal, saying Ogg was trying to legalize marijuana.

"Unlike Harris County, Montgomery County will not become a sanctuary for dope smokers," Ligon said in a press release. "I swore an oath to follow the law – all the laws, as written by the Texas Legislature. I don't get to pick and choose which laws I enforce."

The Houston chapter of the National Organization for the Reform of Marijuana Laws, praised the program.

"Law enforcement should focus on protecting our communities instead of wasting their resources arresting people and ruining their lives over a misdemeanor amount of cannabis," the organization said in a press release. "Our DA is taking a brave course of action to minimize the detrimental affect that prohibition has on our communities."

Harris County district attorney Kim Ogg, left, shakes hands with Houston police chief Art Acevedo after she announced a new policy to decriminalize low-level possession of marijuana Thursday, Feb. 16, 2017 in Houston. The new policy means that most misdemeanor offenders with less than four ounces of marijuana will not be arrested, ticketed or required to appear in court if they agree to take a four-hour drug education class.

At the sheriff's office, the new policy will save up to 12 hours of processing time per month for as many as 1,000 suspects, a move that will ease the workload on administrators and jailers who transfer and process inmates, officials said.

"We're really encouraged by these swift actions by the district attorney," said sheriff's spokesman Ryan Sullivan. "And we are looking forward to working with Harris County's criminal justice leadership identifying common-sense solutions to our broken criminal justice system."

Sullivan said the move would likely not affect the jail population significantly, since most misdemeanor marijuana offenders move quickly in and out of jail. On Wednesday, just 12 people were jailed on misdemeanor marijuana offenses and unable to make bail, he said.

Elected district attorneys are given wide latitude in their discretion about how to enforce laws in their jurisdictions. Diversion programs, such as drug courts, have been widely used across Texas, and Austin has launched a "cite and release" program in which low-level drug offenders are given tickets and required to appear in court.

Harris County district attorney Kim Ogg, left, shakes hands with Houston city council member Michael Kubosh, right, after she announced a new policy to decriminalize low-level possession of marijuana Thursday, Feb. 16, 2017 in Houston. The new policy means that most misdemeanor offenders with less than four ounces of marijuana will not be arrested, ticketed or required to appear in court if they agree to take a four-hour drug education class.

Under the new local program, police would identify a suspect to make sure they do not have warrants or other legal issues, then would offer them the option of taking the drug education class. If the suspect takes the class, the drugs are destroyed and the agreement is filed away.

A suspect would be able to take the class repeatedly again regardless of past criminal history, officials said.

The new program will keep police on the streets longer each day and reduce costs for lab testing of the drugs, Mitcham said.

If the suspect does not take the class, the contraband will be tested, and prosecutors will file charges and issue an arrest warrant. Offenders could then face up to one year in jail if convicted of the Class A misdemeanor.

In the past, police union officials have supported marijuana diversion programs as long as officers are allowed to drop evidence at police stations, instead of having to take it downtown.

Shortly after taking HPD's top post in December, Acevedo — who previously was chief in Austin – voiced similar sentiments about low-level drug cases, saying police should go after drug dealers rather than users. He could not be reached for comment Wednesday.

"For those that are involved in the violence of the drug trade, that's who I want to focus on," he said in December. "I want to focus on the people that are the big movers and shakers that are poisoning young people."

Mitcham, who is one of Ogg's top lieutenants, agreed.

"We don't want people to go through an arrest, and all that entails, over simple possession of marijuana," he said. "We don't want the cops spending the hours it takes to book somebody into jail while the burglars conduct their business because there's no cop on the beat."

Ogg, who lost the 2014 election for DA before unseating Anderson last year, has long campaigned on a diversion initiative.

Part of Ogg's platform was adopted by Anderson, who created a diversion program in 2014. Under Anderson's plan, only first offenders were eligible to take the diversion program and could take it only once.

Under that plan, they were arrested, jailed, had to arrange bail and come to court to apply for a year-long probation. (Courtesy https://www.houstonchronicle.com/news)

7天讓你不再依賴安眠藥!

《靈芝安神膠囊》

SINO-SCI

免疫、安神雙重功效,中老年人、青年學生都可服用!

失眠、緊張 不用愁!

輔助治療

(1)高血糖及其併發症 血糖偏高、糖尿病及其併發症
(2)神經系統疾病 神經衰弱、腦萎縮、抑鬱症
(3)免疫系統疾病 免疫功能下降引起的易感冒、易疲勞,及由此引發的免疫系統疾病。

適用症狀

失眠及失眠後遺症
• 短暫性失眠
• 短期性失眠
• 頑固性失眠
• 及失眠引起的後遺症

每瓶40美元 (60粒)

成份: 取材于中科院黃山基地赤靈芝,高濃縮萃取其多糖精華,增強細胞分裂能力,促使腦幹分泌出內源性睡眠因數繼而促使人體自然入眠,從根本上保證人體根據睡眠規律自然入眠

作用機理: 迅速改善人們紊亂的神經–內分泌–免疫網路及全身各系統,達到治療、強身的目的。從根本上走出「藥越吃越多,失眠病越治越重」的怪圈。

經大量臨床試驗表明,該產品具有改善睡眠、安神養氣、提高免疫等生理功能,且無任何毒副作用。2001年經國家衛生部專家組驗證,獲得《中華人民共和國國產保健品批准證書》。

中科院香港抗腫瘤藥物研究所獨家科技成果

尿酸!痛風反復發作的根本原因

只有溶解尿酸鹽結晶,阻止尿酸產生,痛風才會徹底消除!
西藥"秋水仙鹼"最終會對骨髓的抑制和對肝腎功能的損害!

尿酸清

• 超臨界萃取、全天然專利配方、美國FDA註冊、極速清酸!
• 24小時舒紅緩急、抑制尿酸合成、排走尿酸毒素,治標又治本!
• 99%清除尿酸血酸、擊退尿酸形成;預防痛風、防止富貴病發生!

專業比例

四大科技優勢 (與傳統痛風治療方法相比)

1. 直接清除沉積於體內的尿酸鹽存積,對身體無任何損害。
2. 起效舒緩,但排酸、消腫、止痛的效力持久。
3. 排酸同時,保護肝脾胰臟生命力;增強免疫,抗缺氧、延年益壽。
4. 全天然萃取物,可與其他任何慢性疾病藥物同時使用,無不良反應!

每瓶 $58 (72粒); 5瓶一個輔助療程

德州獨家零售(東方盧林中醫):713-774-5558; 專家直線:832-588-7516
北美諮詢/訂購熱線:1-877-704-7117 (中文按2)
網上訂購享受 15% 折扣 www.chinesemiracleherb.com
您可在美國付款,我們負責免費遞送中國親屬,謹防假冒,請認準中科商標

H01–HERBAL CONCEPTS 灵芝B_40a

珍寶 Ocean Palace 珍寶海鮮城

天天茶市 正宗粵菜 港式點心

二樓大型豪華宴會廳
大型舞台,可容納百餘席

精心承辦婚禮/壽宴/社團等各類型宴會

本海鮮酒樓常備各種生猛游水海鮮

珊瑚蝦、帶子、彩龍魚、龍躉斑、紅斑魚、象拔蚌
刀蜆、龍蝦、加州大蟹、阿拉斯加皇帝蟹

地址:11215 Bellaire Blvd. (位於香港城商場)
訂座電話:281–988–8898 歡迎預訂全年酒席、社團聚餐

R03_OCEAN PALACE珍寶56B_40

Southern DAILY Make Today Different

BUSINESS

Could Be A Big Diplomatic Win For President Trump

North Korea May Release The Three U.S. Hostages Ahead Of Trump-Kim Talks

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

Three Americans of Korean descent, Kim Dong Chul, Tony Kim and Kim Hak Song are the names of three American citizens whom North Korea has been holding as hostages for years — and who may soon be on their way home.

South Korean media reports say the North Korean government has transferred the Americans from brutal labor camps to a hotel near Pyongyang. If true, it's a strong signal that North Korean leader Kim Jong Un may authorize their release before he meets with President Donald Trump later this month or in early June.

On Wednesday night, Trump hinted the US and North Korea may have reached an agreement to release the detainees.

"As everybody is aware, the past Administration has long been asking for three hostages to be released from a North Korean Labor camp, but to no avail," Trump tweeted.

An unnamed US official told CNN on Thursday the administration is "confident" North Korea will release the detainees. Rudy Giuliani, one of the newest members of Trump's legal team, said they could be freed as early as Thursday.

People watch a TV news report on screen, showing portraits of three Americans, Kim Dong Chul, left, Tony Kim and Kim Hak Song, right, detained in the North Korea at the Seoul Railway Station in Seoul, South Korea, May 3, 2018. (Photo AP)

The State Department, however, isn't feeling quite as confident.

"We cannot confirm the validity of these reports," a spokesperson told me. "The three Americans unlawfully held by North Korea remain very much on the mind of the Trump administration ... and their release would be seen as a sign of goodwill."

This moment is at least two months in the making. In March, North Korean Foreign Minister Ri Yong Ho traveled to Sweden — which acts as an intermediary for Washington and Pyongyang — to discuss releasing the hostages. And over Easter weekend, then-CIA Director Mike Pompeo spoke personally with Kim about the detainees (Pompeo is now the secretary of state). (https://www.vox.com/2018)

North Korean Leader Kim Jong Un (Korea Summit Press Pool/Getty Images)

Related

Trump Hints At Likely Release Of 3 Americans Held In North Korea

The three men — Kim Hak-Song, also known as Jin Xue Song; Tony Kim, also known as Kim Sang-Duk; and Kim Dong-Chul — were arrested on a variety of supposed anti-state crimes, despite the fact that they appear to have journeyed to the diplomatically isolated nation to improve conditions for its 25 million citizens:

They all faced the same fate: years behind bars.

• **Kim Dong-Chul** of Fairfax, Va., was arrested in October 2015 and sentenced to 10 years of hard labor in April 2016 on charges of spying and other offenses.

A month before his trial, he supposedly apologized for trying to steal military secrets for South Koreans. He had been living in Rason, North Korea, in a special economic zone where he ran a trading and hotel services company.

Kim Dong Chul (center) a U.S. citizen detained in North Korea, is escorted from a courtroom after his trial in Pyongyang, North Korea in April 2016. He is one of three Americans currently detained by the Pyongyang regime. (Photo AP)

President Trump suggested late Wednesday that three Americans held in North Korea could be freed soon.

Trump Tweet
Donald J. Trump
@realDonaldTrump
As everybody is aware, the past Administration has long been asking for three hostages to be released from a North Korean Labor camp, but to no avail. Stay tuned!
7:53 PM - May 2, 2018
89.8K 35.1K people are talking about this

His remarks come ahead of a possible historic summit between him and North Korean leader Kim Jong Un.

Trump was apparently referring to Tony Kim, also known as Kim Sang-duk, an American teacher detained by North Korea in April 2017; Kim Hak-song, also known as Jin Xue Song, whose detention was announced the following month; and Kim Dong Chul, who was arrested in 2015.

The three are believed to be in a North Korean labor camp.

Tony Kim, a U.S. citizen in his late 50s briefly taught accounting at Pyongyang University of Science and Technology, or PUST, the only privately run university in the country — funded largely by evangelical Christians in the United States and China, USA Today reports. He was accused of unspecified "hostile acts."

Kim Hak-song also worked at PUST and was detained on a similarly vague charge of "hostile acts" against North Korea.

The third detainee, 60-something Kim Dong Chul, of Fairfax, Va., was sentenced to 10 years in prison and hard labor in April 2016.

USA Today writes, "A month before his trial, he supposedly apologized for trying to steal military secrets for South Koreans. He had been living in Rason, North Korea, in a special economic zone where he ran a trading and hotel services company."

Secretary of State Mike Pompeo — who secretly visited North Korea last month when he was still head of the CIA — is said to have discussed the plight of the three Americans with North Korean leader Kim.

Meanwhile, National Security Adviser John Bolton said release of the Americans would be a "demonstration of their sincerity" in the lead-up to the summit, according to The Associated Press.

Last year, North Korea released American Otto Warmbier, a university student who was detained at the Pyongyang airport in January 2016 while on a five-day tour of North Korea. He was later convicted of stealing a propaganda poster.

U.S. National Security Adviser John Bolton

He was subsequently sentenced to 15 years hard labor, but then released 15 months later, in June 2017, gravely ill and in a coma. He died soon after his return to the United States.

North Korea also freed U.S. citizens during visits by former Presidents Bill Clinton, in 2009, and Jimmy Carter, in 2010. (Courtesy https://www.npr.org/section)

育才學校 Double Star Academy
www.double-star-academy.com

暑假是學生增強數學能力，提高數學成績的最好時機，所以正確選擇一所好的學校，才能學到更多的知識，新學年才能取得好成績。

育才學校名師執教：張老師是 HISD 從中國大連招聘的直接來美國高中教數學的高級教師，使用中，美兩國的教學方法，效果非常好！受到家長，學生的一致好評！

數學 Math：1st – 5th grade GT class; math count; word problem solving ; 6th –7th grade; GT class; math count; word problem solving; pre–algebra； Duke Tip. Algebra 1; Geometry; Algebra 2, Pre–calculus; Calculus; SAT, ACT math.

英語 English： 3rd–4th grade; 5th –6th grade; 7th–9th grade reading，writing，vocabulary，grammar; SAT; ACT

Cell: (713)259–1565 地址: 9730 Townpark Dr, Houston TX, 77036
微信號: 17132591565

S02_DOUBLE STAR育才學校67B_8

騰龍教育學院 Talent Academy
www.talentacademy.org
持州政府幼教執照 學費可申請低稅
中英雙語幼兒園（1歲半~5歲）Day Care
在美獲教育學碩士老師親自執教
中西結合教學方法，幼兒早期智力開發
藝術熏陶教學生動，室內室外遊樂活動
騰龍課後班 After School
全新校車接送、分班制、教學中、英、數、GT等豐富多彩,各色才藝班，全部專業老師執教
暑期夏令營、秋季星期天中文學校
雙語幼兒園課後班熱烈招生中
首創中文字經私塾班，快速識字法，讓您的孩子曲不離口，天天學中文！
歡迎電話，傳真報名。
聯絡電話：(281)242-0989 (832)528-0880 (832)528-0882
校址：4555 Highway 6 Suite W, Sugar Land, TX 77478 (糖城匯康廣場)

S02_TALENT騰龍學院45672B_8

智勝學院 ADVANCE ACADEMY
3/24（星期六）OPEN HOUSE 11:00AM - 12:00PM
2018暑期班招生
6/11– 8/3(每週一至五上課) (報名截止日6/8)
第一期 6/11 – 7/6，第二期 7/9 – 8/3
招生對象：2–12年級
特邀優質教師
課程獨家設計
SAT / ACT / PSAT / Duke TIP 英文數學老師分開授課
電話垂詢:713–777–1688
英文：2 - 6年級閱讀, 詞彙, 文法, 寫作
7 - 12年級閱讀, 詞彙, 文法, 寫作, 英文文學 (AP English Literature), Advanced Reading & Vocabulary, Advanced Writing & Grammar
數學：2-6年級數學, 數學應用問題, 奧林匹克數學, 初, 高中年級：Pre-Algebra, Algebra I, Algebra I, Contest Math, Geometry, Pr-Calculus, Calculus, Statistic
科學：GT Challenge, Biology, Chemistry, Physics, Pre-AP & AP Classes
其他：Spanish, 演講及談判技巧, 領導才能, 科學研究設計, 世界歷史＆德州歷史, 大學申請輔導, 機器人設計，電腦&Java程序設計，英文書寫和打字，國際象棋及各種才藝，少林功夫，乒乓球，交遊活動
全方位文體活動 打造一流夏令營
請上網查閱課程內容及師資
www.AdvanceAcademyHouston.com
來智勝 名符其實高品質教育，集休城一流教師於一校，一流教學環境，培養一流學生進一流大學。
上課地點: KIPP, 8440 Westpark Dr. Houston,77063 辦公室: 6203 Corporate Dr. Houston,77036

S02–ADVANCE ACADEMY 智勝學院67B_16

連續6年榮獲糖城最佳教育獎、全年招收雙語幼兒園、課後輔導班(可代送回家)、中文班、西文班、GT英數
珠心算數學班、繪畫、鋼琴、Chess、Engineering、舞蹈
瀚崴文理才藝學校
糖城校園: Fame Well School TEL: 281–980–1489 832–279–8143 2317 Settlers Way Blvd. Sugar Land 77478
凱蒂校園: Best Kids Academy TEL: 832–437–1777 832 – 282 – 9886 21915 Royal Montreal Dr.Katy 77450
www.famewellschool.com
孔子學院國家漢辦授權漢語考試中心、國外來美遊學團、暑期育樂營、Field Trip. 籃球(可one on one校隊代訓)、乒乓球、羽毛球、游泳.
最佳幼教、文理、才藝、游泳、球類、綜合學校專業教學20餘年豐富經驗 持政府執照學費可抵稅
休士頓華人唯一買地自建最大民營連鎖綜合學校附設:游泳池、體育館、舞蹈室、會議室、繪畫室、鋼琴房、電腦室、圖書室、Playground、學校標準格局寬敞安全57,000呎、全新設備、政府培訓一流師資、勤教嚴管、品質保證,學費合理,課超所值.

KATY周六中文學校特設2歲~4歲幼兒班和5歲~12年級實力班
採用馬立平漢拼簡体字課本教學. 珠心算數學. 繪畫. GT英數. 老外學中文. 鋼琴. 舞蹈. 藍球. 乒乓球. 西洋棋.
珠心算實力班及數學高分保證班 (5歲~G8)
梁楚宜校長親授珠心算(加、減、乘、除)技巧,啓發智慧,增強記憶力,配合應用數學分析演算,訓練思考邏輯及計算能力的快又準,使學習過程不在害怕,而是充滿自信,質量控管限定70位.
糖城、凱蒂唯一蒙特梭利雙語學校 (1歲半~5歲)
由Montessori專業執照經驗教師分級小班教學,獨特教材及教具訓練手部肌肉,使幼兒反應靈活強化自信心及群體生活能力,提昇日後認眞學習、閱讀書寫能力及情緒穩定. 天天密集中文教學建立識字背誦好根基. 供午餐及早晚點心.
課後輔導班 After School (PreK–9年級)
校車接送, 完成作業、每日密集分級中文(漢拼簡體)教學、英數加強、考題訓練、提供點心,定期和家長聯繫.
暑期國外來美遊學營 (5歲~14歲)
安排知(感)性參觀從活動中潛移默化的認識美國生活文化、遠程旅遊.
國際熱愛大自然促進會
教導學生大自然快樂操、歡喜歌以達和諧的身心教育.
暑期游泳訓練密集班 (瀚崴校內標準游泳池)
專業教練教授呼吸划水、滾翻轉身、蹬腿出發、自由泳、仰泳、蛙泳、蝶泳.
繪畫基礎、中級、高級班(5歲以上)
由三位專業老師教授各種繪畫技巧、物像遠近大小比率、色彩調配、及不同筆具和材料之使用. 含素描、彩色鉛筆、蠟筆、馬克筆、炭、墨汁、水彩、油彩、粉彩、膠彩并定期畫展.
藍球&乒乓球1 on 1或 5~12歲
控球/運球/投籃/傳球/接傳/防守/進攻/團隊戰略/體能彈跳.
孔子學院國家漢辦漢語考試中心(HSK)漢語水平考試、(YCT)中小學生漢語考試、請上網查詢報名: www.chinesetest.cn

S03–FAME WELL 瀚崴中文學校256B_16

禪
中台禪寺善德精舍禪修班
4/30(一) 日間初級禪修班開課
5/4(五) 日夜間初級禪修班開課
5/5(六) 親子禪修班開課
透過禪的智慧，獲得圓滿人際關係，解除人生迷惘困惑。
法師親自教授，費用全免。
另有英文禪修班，即日起接受報名
住址: 12129 Bellaire Blvd. Houston (between Kirkwood & Cook)
電話: 281-568-1568
網址: http://cthouston.org
電郵: zen@cthouston.org

C03–CHUNG TAI 中台禪寺67B_8

季後賽176人101-117凱爾特人

皇馬2-2拜仁

世錦賽1/4決賽艾倫VS威爾遜

錦江酒家
◆原上海五星級飯店錦江酒家大廚
◆現美南電視《味全小廚房》客座主持人
◆丁德忠師傅 主理
天天茶市 上午十點至下午四點
港式點心 上海點心
蝦子海參 八宝鴨 龍蝦沙拉 炒鱔糊 白果魚圓 ……
小籠湯包 生煎包 粢飯糕 豆沙鍋餅 酒釀圓子 ……
訂座電話：713-995-0985 地址：9968 Bellaire Blvd, Suite 160 Houston, TX 77036 黃金超市

無論你是想開奶茶店或是你現有生意增加額外收入
Tapioca King
助你開拓珍珠奶茶生意
E-mail:bobby@tapiocaking.com
Website:www.tapiocaking.com
6811 Baneway Dr., Houston, TX 77072
●全美南最大、最具經驗、貨品齊全，服務最完善之奶茶供應商●
Phone:281-933-6660
Fax: 281-933-6662
適宜各式大小餐館
包括：圖片Menu、封口機、攪拌機、各種原料，定能帶來可觀的收入
F05_TAPIOCA KING林波霸246B_8

亞洲餐俱設備公司
A. A. Restaurant Equipment Co., Inc.
● 出售各種餐館、炸雞店、漢堡店、雜貨店等設備 ●
● 設有大型門市部，歡迎參觀與洽詢 ●
Sales, Leasing
出售・出租
Leasing Ice Machines & Dish Washer Machine
出售各種製冰機、洗碗機、冰箱、絞肉機、冷凍機、油鍋、爐頭、抽風罩、電飯鍋、各類盤碗、叉燒爐、切肉機、絞面機
出租各種製冰機、洗碗機
修理各種廠牌：絞面機、切肉機、電飯鍋
Tel : (713)772-7494 Fax : (713)772-8719
外地請撥：1-800-448-7494
9235 Bissonnet, Houston, TX 77074
R04_AA亞洲餐具6B_16

中美酒樓
CHINESE AMERICAN RESTAURANT
281-498-1280
超值套餐
新推出超值特價菜 (全天供應) $5.50
特別推薦
干逼軟殼蟹
金針雲耳蒸雞
釀三寶
西汁蝦球
羊腩煲
四人份 $35.95
老火例湯
蘭遠滑牛
京都排骨
蔥油霸王雞
干燒全魚
送水果
六人份 $51.95
老火例湯
蘭遠牛肉
京都排骨
椒鹽蝦
蔥油霸王雞
精蒸海上鮮
送水果
八人份 $119.95
雪花海鮮羹
薑蔥雙龍蝦
蘭遠滑牛
蔥油霸王雞
椒鹽蝦
菜膽北菇
京都排骨
清蒸海上鮮
十人份 $139.95
海鮮魚肚羹
薑蔥雙龍蝦
白灼/椒鹽大蝦
蘭遠滑牛
京都排骨
海鮮大會
蔥油霸王雞
北菇扒菜膽
清蒸海上鮮/龍利
送水果或甜品
地址：11317 Bissonnet, Houston, TX 77099
R03-CHI AME中美酒樓56B_16

HarborHouston.com
大泉港
HARBOR HOUSE
KATY
最正宗的川菜館
樟茶鴨
832-591-8666
832-591-8999
591 S Mason Rd. KATY, TX 77450
S Manson Rd
99
KATY 99大華旁轉角
大泉港
Kingsland Blvd

雲天燒腊麵食家
粥粉麵飯
六天營業 週一休息
(713) 988-5745
特價晚餐
京都肉排 8.95
葱油鯧魚 8.95
北茹雞 8.95
海蜇燻蹄 8.95
干扁四季豆 7.95
芝麻雞 8.95
斑腩豆腐煲 9.50
鹹魚雞粒豆腐煲 8.95
蠔油鴨掌 6.95
火腩茄子生蠔煲 9.50
韭菜豬紅 5.95
椒鹽鴨下巴 6.95
明爐燒鴨
蜜汁叉燒
東江鹽水雞
新鮮游水魚
生猛龍蝦
特價午餐$5.75
11AM-3PM
歡迎光臨
二人和菜 $20.95
三人和菜 $36.95
四人和菜 $45.95
五人和菜 $55.95
六人和菜 $65.95
★ 和菜皆送例湯水果
八人和菜 $158.00
北京片皮鴨
琵琶豆腐
蜜桃蝦
薑蔥雙龍蝦
黑椒牛肉
清蒸游水魚 (大)
蒜蓉豆苗
炒三鮮
十人和菜 $168.00
雪花海鮮羹
北京片皮鴨
琵琶豆腐
黑椒牛肉
薑蔥雙龍蝦
香橙骨
炒三鮮
蜜桃蝦
清蒸游水魚
蒜蓉豆苗
菜色價格如有變更 以本樓公布為準
9380 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036 (百佳超市同棟購物中心)
R03_YUAN TEN 雲天燒腊246B_16

■ 李皓晴越打越好。 乒總圖片

■ 杜凱琹敢打敢拚。 ITTF圖片

香港女乒穩奪獎牌！正於瑞典出戰“2018世界乒乓球團體錦標賽”的港乒女隊當地時間3日於8強戰一度落後下頑強奮戰，終以3：0擊退羅馬尼亞，晉級4強。當地時間4日再硬碰實力強橫的中國國家隊，最終遭國乒3:1逆轉，獲得一枚銅牌。這是港隊首次以全部本土球員杜凱琹、李皓晴、蘇慧音、吳穎嵐、麥子詠登上世乒賽頒獎台。

擊退羅馬尼亞晉四強

港女隊世乒賽 奪銅創歷史

■ 蘇慧音大爆發。 新華社

繼大爆發下力克中華台北後，港女隊於當地時間4日上午的8強戰，再度迎難而上。面對歐洲勁旅羅馬尼亞，雖然今年2月時港隊曾於世界盃擊敗對手，但羅馬尼亞於今屆世乒賽一直表現出超水準，小組賽贏中華台北及朝鮮，港隊不能有任何怠慢。

世乒賽開賽多日，3日才表現回勇的李皓晴為港隊打頭陣，領先2局（11：9、11：5）大好形勢下，第3局被對手發力打至“刁時”10：12被扳回一局。第4局比分交替上升，幸李皓晴以11：9再下一場，為港隊取得開門紅。

李皓晴賽後稱團體賽首場尤為重要：“如第四場輸了，情況就會不樂觀，所以要時刻提醒自己要盡全力，希望彌補小組賽時不在狀態的表現。”

第二場為杜凱琹對23歲的SZOCS Bernadette，兩人知己知彼，首局杜凱琹先輸3：11，之後以11：4、11：6追回2局，後又被扳平。在決勝的第5局，杜凱琹不懼壓力，打至最後才以11：9拿下，以3：2艱難地助港隊再贏一場。

首次由全部本土球员夺牌

第三個為港隊上陣的是蘇慧音，她的對手為羅馬尼亞老將、30歲的MONTEIRO DODEAN D.，面對大賽經驗豐富的對手，蘇慧音集中精力只顧打好每一分，終以12：10、11：4、11：4擊退對手。蘇慧音賽後坦言：“在場上頂着忍着不敢大叫，怕洩露情緒，要忍到最後1分才敢叫。”

港隊教練李靜賽後不忘感謝隊員及教練團隊的努力：“這是港隊首次以全部土生土長球員贏得世界賽獎牌，見證了香港青訓的成果，也感謝球員家長對我們的信任。”

而當地時間4日展開的準決賽，港隊力拚實力超群的國乒，遭國乒3:1逆轉，獲得一枚銅牌。 ■香港文匯報記者 陳曉莉

■港隊隊員慶祝勝利。乒總圖片

朝韓聯隊負日本 無緣決賽

■朝韓兩隊主帥共同指導球員作戰。 美聯社

世界乒乓球團體錦標賽（世乒賽）當地時間4日在瑞典哈爾姆斯塔德結束女子組準決賽。在前一日8強戰突然化干戈為玉帛的朝韓聯隊，以0：3不敵日本，得第三名。而中國男乒則繼續兵不血刃，以3：0輕取奧地利晉級4強，將與英格蘭或瑞典爭奪決賽權。

當日韓國選手田志希、梁夏銀攜手朝鮮球員金宋伊代表朝韓聯隊上陣。但面對近年進步神速的日本隊，似乎缺少致勝的板斧。首場，田志希以0：3不敵伊藤美誠，次仗金宋伊打得異常頑強，頭4局與石川佳純打成2：2均勢，並在決勝的第5局於落後的情況下追成9平。之後，雙方由10平打至14平。最終，石川佳純搶攻得手及金宋伊反攻出界，石川佳純以16：14險勝。

第三場，朝韓聯隊由梁夏銀迎戰亞錦賽冠軍平野美宇，但平野美宇明顯更快進入狀態，4：1速戰速決，助日本隊3：0獲勝晉決賽。

至於當日進行的男團8強賽，國乒以3：0淘汰奧地利闖進四強，準決賽將對陣英格蘭和瑞典隊的勝者。

■香港文匯報記者 陳曉莉

國家泳隊舉辦 反興奮劑宣誓大會

中國游泳隊4日在五四青年節之際，於中國國際體育總局訓練局游泳館舉辦反興奮劑教育宣誓大會，隊長孫楊帶領運動員宣誓，作出反興奮劑承諾，並在承諾書上簽字。 游泳中心副主任趙建表示在這個特殊的節日舉辦簡短的儀式，展現了游泳中心和運動員的莊重態度：“運動員是青少年的偶像，甚至是世界巨星。偶像就要有個偶像的樣子，舉辦宣誓大會能夠讓運動員更加清楚，奉獻給游泳池的青春和汗水是為了什麼，既是為了成就人生的精彩，更要為國爭光，為祖國添彩！”

據網易體育消息，為了備戰雅加達亞運會，部分國家游泳隊隊員在雲南和海口進行訓練，無法趕回北京，游泳中心副主任趙建表示，這些在外訓練的隊員將在同一時間舉辦宣誓大會，同時他還透露，之後花游和跳水隊也將舉辦類似的活動。

而孫楊則稱，這樣的儀式能夠為年輕運動員敲響警鐘，反興奮劑是運動員的義務：“作為運動員來說，一定要時刻小心加謹慎，時刻提醒自己。”

孫楊在被記者問及之後的訓練計劃時，則透露自己下周會前往昆明高原進行大概三到四周左右的訓練，之後稍微休整下會去新加坡，然後再轉戰香港。

■傅園慧在“運動員反興奮劑承諾書”上簽字。 新華社

他透露，亞運會將參加200，400，800和1,500米四項自由泳的比賽，“如果體力允許的話會再出戰接力比賽，接力現在的陣容，我們在4×200上還是很有希望的，這也是我們的衝金項目，”他說。

■香港文匯報記者 陳曉莉

■中國游泳隊隊長孫楊帶領隊員宣誓。 新華社

足協擬今夏推中超中甲限薪令

中國足協日前在新疆召開中超、中甲俱樂部財務工作會議，討論了俱樂部財務健康體系等問題，尤其重點研究了限制球員薪酬的問題。 據中國傳媒消息，有關“限薪令”很可能最快在今年夏季轉會窗口出台。

據媒體報道，到2021年的時候，所有一線球隊的隊員薪酬不能超過俱樂部總收入的75%，現在具體數字還在研究中，給三年緩衝期，預計今年二次轉會期就會正式公佈。

近年“金元中超”吸引了眾多大牌球星和外教加盟，大大增加了中超的競爭性及可觀性。但限薪令的出台，將令那些“燒錢”的俱樂部難以為繼。

以廣州恒大為例。上一個財年恒大的營業收入是5.28億元人民幣，如果按75%來計算，那麼恒大一線隊的薪水支出不得超過3.96億元人民幣。但根據恒大去年9月份公佈的半年年報顯示，僅僅去年上半年，俱樂部的工資支出就達到6.23億元人民幣。所以，如果中超實施限薪令，可以想像本土球員和外援的工資將大幅縮水。

■香港文匯報記者 陳曉莉

■如果限薪令正式實施，恒大將是重災區。 資料圖片

占士發威 騎士再挫速龍

■勒邦占士（中）憑出色表現助騎士獲勝。 法新社

北京時間4日早上上演了兩場NBA東岸季後賽，其中騎士憑主將勒邦占士狂轟43分，作客以128：110輕取速龍，總場數領先2：0下晉級呼聲已甚高。

在首場比賽取得“三雙”成績的勒邦占士，是日仍然維持良好發揮，全場轟入43分及交出14次助攻，做出“雙雙”成績。此外，占士隊友路夫今仗亦獲得31分及搶下11個籃板，同樣交出“雙雙”數據下，終協助騎士在第3節展開反擊，最終大勝128：110而回。有趣的是，占士在第3節比賽後，竟被拍到在場邊剪指甲，能夠有如此輕鬆的表現，看來完全不把對手放在眼內。

同日另一場季後賽，塞爾特人則於一度大幅落後達22分情況下，主場以108：103反勝76人，總場數同樣領先2：0。主隊是役完全控制大局，當中4名正選史馬特、路薛亞、賀福特以及積遜達頓的得分皆達到雙位數，絕對是球隊贏波關鍵。

■香港文匯報記者 楊浩然

T02-ZA ZA DIGITAL 王朝通訊145C_8

樂瞳主持雅詩節目
三嫂罕有展歌喉 被夫笑“天涯歌女”

香港文匯報訊（記者 李慶全）樂瞳、蘇姍和李志剛擔任主持的亞視節目《今晚見》，4日晚邀得戚美珍（三嫂）及顏聯武擔任嘉賓，今次戚美珍更會於節目中表演唱歌。三嫂指雖然未有正式進軍樂壇，但為了登台時不會失禮，她也有找老師學唱歌，並爆老公苗僑偉（三哥）有“借唱遁”的秘技。

■戚美珍爆當年是被吳雨派去EYT唱歌；右一為蘇姍。

■戚美珍指唱得之人很多，故沒動力闖入樂壇。

對於難得地一展歌喉，戚美珍4日帶笑表示其老公苗僑偉經常笑她是“天涯歌女”，原因是初初入行就要拍劇和做EYT（歡樂今宵），那時吳雨知她其實懂得唱歌，便安排三嫂在EYT唱歌。結果，她由唱得好難聽變成尚算可以。

三嫂指以前她亦跟過老師學唱歌，本來更有意一闖樂壇，惟當時已有徐小鳳和梅艷芳等唱得之人，所以打消念頭。但她都有繼續學唱歌，是為了出埠登台時別要失禮人。

那麼，三哥又是否唱得之人？三嫂笑說：“他好醒的，飲了一會兒酒就上台唱，那便無人再迫他飲酒了！”又問到她現在還會否拍戲？三嫂坦言都有戲癮，也希望遇到好角色。至於亞視也將開拍劇集，三嫂認為是好事，同業有工開製造就業機會。

不認羅慎安是男友

另外，樂瞳擔任節目主持人，她很希望邀請多年偶像鄭秀文來當嘉賓接受訪問。當問到緋聞男友羅慎安之前被指欠租一事，樂瞳只表示彼此是朋友關係，更強調這事與她無關：“我無欠租，我是跟家人共住的！”

■樂瞳轉投亞視後，工作接踵而來。

五月天户外騷開鑼 企位樂迷不理勸喻喪跑

■五月天演唱會香港站4日晚正式開鑼。

香港文匯報訊（記者 吳文釗）台灣天團五月天破天荒在香港舉行戶外演唱會，頭場4日晚於大嶼山主題樂園的幻想道露天場地舉行。開場前先播放一段五月天大戰外星怪物的短片，現場加插煙花爆破效果，之後樂隊出場唱出《派對動物》，瞬間帶起兩萬名觀眾的激動情緒。

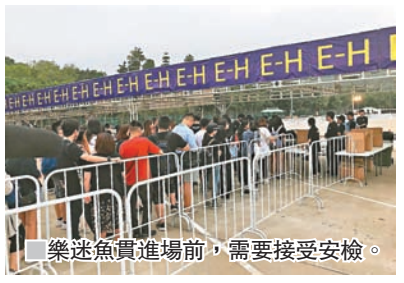
由於五月天首次在戶外舉行大型演唱會，大會安排準備十足，超過二百名保安員和警察在場維持秩序，下午開始已有不少歌迷到場準備入場。至下午5時，大會正式開放讓觀眾入場，因除座位外還設有企位，持有企位門票的歌迷顯得特別緊張，近二百名歌迷不理勸喻奔跑到安檢位置。安檢程序也很審慎，每位進場歌迷都先被驗票再蓋章，之後獲派發雨褸，再逐一檢查隨身物品後才可進場，幸秩序良好。另外，現場也特設小賣部和紀念品發售區，當中有熒光棒、T恤和萬用袋等，價格由50元（港元，下同）至1,290元不等。

演唱會於晚上7時半開始，五月天甫開場即唱出一連串歌曲如《派對動物》、《最好的一天》、《OAOA》、《入陣曲》和《超人》，之後眾人在台上輪流與觀眾打招呼。成員石頭稱首次在港舉行露天演唱會，感覺所有事都無限放大，不論距離舞台最遠、還是在台邊的歌迷，眾人的熱情都能感受到，希望大家記得這晚是屬於五月天的。瑪莎和怪獸都表示很開心和興奮，後者更笑稱開場前視察場地時，不小心就走進了主題樂園。

冠佑“靚仔”惹隊友不滿

當冠佑開口時，現場即大叫“靚仔”，令其他隊員大表不滿，冠佑笑稱花了特別多心機在香港歌迷身上，並要求歌迷這晚別要叫破喉嚨。最後阿信稱難得在一個沒屋頂的地方開騷，就要唱些不一樣的歌，之後與全場觀眾大合唱《擁抱》。

■為維持秩序，大會要求觀眾遵守印在牆上的許多規條。


■樂迷魚貫進場前，需要接受安檢。

■林嘉欣不擔心女兒會否去學法式濕吻。

第五度任法國五月大使 林嘉欣親選佳片推介

香港文匯報訊（記者 李慶全）林嘉欣4日晚以法國五月大使身份出席《尼斯派——從波普藝術到偶發藝術》揭幕展，嘉欣已是第五度擔任法國五月藝術節的大使，早前應邀到過尼斯參觀現代美術館，她也知道今次主辦單位從當地帶了一百件二戰後到上世紀70年代的藝術作品赴港展出。

今次嘉欣有份挑選五部心水法國電影作推介，當中包括有港、法合資的電影，嘉欣亦了解到除了巴黎是電影的外景勝地外，其實尼斯也有一個百年歷史的片場，明年將會活化。當地計劃引入更多導演去拍戲，也希望推廣香港電影前去取景。

嘉欣對法國認識頗深，問她會否想拍眼中的法國短片？她笑說：“我都只不過曾經住了半年，也仍在學習中！”那又會否想再去進修？她表示現要照顧家庭，經已騰不出時間，將來兩個女兒長大，會讓她們自由選擇到哪裡留學，因學習語言也是其中一個問題。笑問是否怕女兒將來到法國留學，會學懂法式濕吻？嘉欣笑謂：“也不到我擔心！”

張敬軒遭女僕“扯乾”

香港文匯報訊 忙於籌備下月紅館個唱的張敬軒，早前偕電台DJ細So赴日本做直播節目，並在工作之餘偷閒一下。他們前往女僕餐廳，軒仔更把其“女僕初體驗”放上facebook與眾分享。

一入餐廳，女僕們即大嗌：“我們的主人回來了！”軒仔跟細So就戰戰兢兢行入去。坐低後，女僕們就問二人怎樣稱呼，本身細So講了自己個名，之後又說不好，軒仔靈機一觸就搞笑地指細So叫“農夫，FAMA”，自己就叫“C君”！

叫完飲品，女僕立即送上，不過喝之前他倆要先跟兩位女僕唸一堆說話，足足講成20秒！原來是令飲品變得好味的“咒語”。話口未完，女僕又捧着食物出來，軒仔笑謂：“可否讓我休息一下，Very tired。”不過女僕聽錯，以為軒仔肚餓：“Oh, very hungry？”老規矩，食之前又要為食物添加“愛情”，即令食物變得好吃的魔法咒語，今次除了講外，還要跟女僕做些好“卡娃兒”的動作。做完後，以為有得食，怎知餐廳突然熄燈，音樂響起，一眾女僕拿住咪出來又唱又跳，食物尚未落到肚。

及後突然有人叫軒仔，原來余安安都來到女僕餐廳，他搞笑說：“我們即刻要變男僕呀！”余安安很配合地說：“服侍我啦。”細So更扮女僕做了心心手勢。最後，女僕請“C君主人”和“FAMA主人”出去和她們拍照，二人戴住貓耳仔在頭上，相當可愛。離開女僕餐廳後，軒仔立即鬆一口氣說：“真的很累，吃一餐飯，好像飲了四餐茶般！”

■軒仔戴貓耳仔扮可愛。

■張敬軒(左二)造訪女僕餐廳時巧遇余安安(中)。

霆鋒愛逛街市取靈感

香港文匯報訊 由謝霆鋒主理的節目《鋒味》，5日在ViuTV播放第五集，當中霆鋒炮製“炭燒豬頸肉”。當導演問有什麼特別，霆鋒便指美食對他而言最重要是分享給更多人，“當你見一百人好滿足的表情同笑容，即使是一樣簡單的東西，你都會好開心。”

既然這集如此貼地，霆鋒便被追問日常生活到底是怎樣過，更問他一個一直以來很想問的問題：“最鍾意吃的街頭小食是什麼？”霆鋒說：“‘掃街’的話，好吃的雞蛋仔是很重要，但真的已愈來愈少。”除了雞蛋仔，他也會在街邊“篤魚蛋”。比起人們放假去睇戲，霆鋒則會因街市或超級市場的貨架而着迷。“我未必會買來煮，但會激發到很多煮食靈感。”

那麼，霆鋒多數會去哪兒掃貨？“我現在會在北京買東西居多，香港就會是結志街，因那兒一邊是賣西式食材，一邊是街市。或者是第二街，我買肉比較多。”

■謝霆鋒(左)和不少港人一樣，都愛“掃街”品嚐小食。

《范保德》光榮返鄉 獲選台北電影節開幕片殊榮

一年一度的台北電影節今天宣布，年初入圍今年鹿特丹影展大銀幕獎的《范保德》將擔綱重頭戲開幕片的殊榮，這也是本片的亞洲首映。

開幕片《范保德》劇情講述一段橫跨台灣與日本的尋父之旅，道出兩代之間血濃於水，又微妙難喻的親情，不但談及父子、家庭，更喻示了台灣歷史。「鋼鐵大叔」黃仲崑展現熟男魅力，與傅孟柏共演范氏父子， 莊凱勛、温貞菱、黃健瑋等皆有精采演出。導演蕭雅全感性的表示，台北電影節一直是他的幸運地，第一部電影《命帶追逐》與第二部電影《第36個故事》都在這裡受到肯定，今年《范保德》擔任開幕片，這巧妙的緣分讓他既榮幸又開心。此次除了《范保德》，蕭雅全榮獲2000年台北電影獎商業類年度最佳影片的《命帶追逐》也將在台北電影節播放數位修復版，相隔18年的作品在此同時交會，影迷也可以從中看出蕭雅全的創作軌跡。

繼《第36個故事》後睽違8年的時間再度交出劇情長片，蕭雅全透露「《范保德》是一直想拍的主題，我的生命經驗在父子關係這一塊，這幾年有滿大的變化與發展，使這個主題在我心裡幾個不同題目中跑得最快最深，所以成了第三部作品。」蕭雅全希望在電影全球化的浪潮、各個區域競合的關係之中，透過這個作品爲台灣電影貢獻一塊有生命與氣息的拼圖，努力不懈尋找自己的樣子。

《范保德》卡司驚人，幾乎集結台灣當前最具實力派演技的老中青三代演員齊聚一堂大飆戲，包括黃仲崑、傅孟柏、王秀峰、龍劭華、莊凱勛、黃健瑋、古斌、温貞菱、梅芳、呂雪鳳、賴佩霞、陳大天、陳向熙、王治平、劉克襄等，堪稱年度史詩級大片，期盼光榮返鄉首映時，能夠獲得自己鄉親台灣人的支持。本片也將在8月17日正式在台盛大上映。

隨信附上電影新聞稿、長版本事，感謝。另外今天晚上8點也會在《范保德》的官方臉書粉絲頁公佈首支前導預告呦，敬請期待，感謝。

處女作票房破47億台幣引負面新聞 劉若英：讓作品自己發聲

電影《後來的我們》由井柏然、周冬雨等人主演，在大陸上映短短6天時間，便狂收10億人民幣（約47億台幣）票房，首次導演的劉若英也在大陸躋身10億票房俱樂部，成爲華語影壇票房最高女導演。

由於電影票房備受矚目，導演劉若英3日下午獲邀參與知名網站舉辦的論壇，與片中演員之一的田壯壯及各大影評人對話，提及關於跨界做導演、處女作以及電影中在異鄉打拚的情節。

劉若英首次轉型導演，她說，我只是想要和我相信的人一起拍攝一部我相信的作品。電影上映以來，超高的票房與網路討論度也令一些不同的聲音隨之而來，票房上，也有預售票熱銷再退票的爭議。劉若英一時間成爲風波中心。她說：「我把我的態度放在作品裡了，無論是前置期還是拍攝期，我和我的夥伴們竭盡所能做到我們的極限，現在電影上映了，與其我站出來回應每一個疑問，不如讓作品自己發聲，每個人會看到自己想要看到的。」

面對爭議，劉若英坦言電影是很主觀的東西，「只要你是看過再來評論，我願意接受任何看法。」近期疲於各種電影宣傳的劉若英，此次現身論壇狀態甚好，絲毫看不出負面新聞造成的不良影響，劉若英說，「比起這些紛擾，電影本身才是我最關心的。」

劉若英表示，電影開拍前就有很多人告訴她，一個電影，肯定會有人喜歡，也會有人不喜歡，被罵是一定的，對於這些她都有準備。電影上映後，她還曾讓工作人員特意蒐集一下負評給她看。

作爲女性導演，劉若英想要表達的很多細節部分，影評人和觀眾都有注意到。劉若英表示，這些都來源於自己對於平時生活的觀察，同時關於片中的北漂情節，自己也做了大量的背景調查，不僅是與身邊的人聊天，而且也看了許多的紀錄片與故事。「我不是真正的北漂，所以我必須相信我所看到的，或者是我所聽到的，還有我的團隊，我想要竭盡所能地把這個龐大的族群用最貼近真實的方式呈現出來。」

10年前做演員的時候，劉若英就喜歡與編劇溝通，但是那些是出於做演員的好奇心，並非開始就有想到自己有一天會做導演。關於首次做導演，劉若英也現場表示，不是因爲很多跨界做導演的熱潮，自己也要做導演，而是多年以前就有人找她做導演，只是當時覺得時機還不成熟。這次導演《後來的我們》，是因爲剛好這個故事想用自己的方式去表達，做了導演也一點都不後悔。

《成爲母親之後》看林秀晶 演技生涯首度挑戰母親角色

演員林秀晶一向給人清純形象，而在新作品《成爲母親之後》中首度挑戰演出一位母親，並且還是一位繼母，而演員尹燦榮則飾演她的16歲兒子。

《成爲母親之後》描述因爲事故而失去了丈夫的孝珍（林秀晶飾），對於突然出現的兒子鐘旭（尹燦榮飾），一位初爲人母的女子跟一位正值叛逆期的少年，兩人展開了衝突不斷的同居生活。

林秀晶的首度挑戰母親角色讓這部作品上映前就備受矚目，而劇中飾演她兒子的16歲少年尹燦榮，因正值青春叛逆期，因意外失去父親卻必須與陌生的繼母同住，少年的煩惱以及深沉的內心世界也令人期待。

《成爲母親之後》導演李東恩更稱讚他說，尹燦榮雖然年紀還小，但一站到鏡頭面前就有著獨特的氣場與強烈眼神，令人印象深刻，是一位前途不可限量的演員。尹燦榮曾在2014年的電視劇作品《媽媽》中演出一位冷靜少年韓可露，與劇中飾演母親的宋玧珂完美合作。之後他接連演出過不少韓劇作品，包含《六龍飛天》《王在相愛》《吹吧，微風》《浪漫醫生金師傅》《疑問的一勝》等等，大多飾演男主角的童年時期，相信大家也對他不算陌生。

細膩刻畫三代女性情感的文藝親情電影《成爲母親之後》，片中深刻的處理“母職”的眾多面向，獲頒今年法國維蘇爾電影節「評審團大獎」。片中除了韓國童顏女神林秀晶詮釋中年喪偶、照顧16歲叛逆內斂的兒子以外，導演李東恩還找來「國民妹妹」徐信愛，演出青少女懷孕的不安與苦惱，徐信愛稚嫩的外表，搭配突起的孕肚，很有違和感，電影寫實呈現未成年少女懷孕時心理與社會上的孤立無援。

《成爲母親之後》於5月4日在台上映。

我的少女時代拍續集 片商請求排除侵權

益都公司主張是「我的少女時代」電影專屬授權被授權人，不滿導演陳玉珊將拍續集，今天提起排除侵害與防止侵害訴訟，請求不得改作「我的少女時代」電影及劇本或宣稱拍攝續集。

益都有限公司今天委任曾爲特偵組發言人的律師陳雲南，赴台北地方法院提起民事訴訟，對象包括陳玉珊、京騰娛樂事業股份有限公司。

陳雲南表示，「我的少女時代」電影，民國104年上映後風靡全台，隨後輸出大陸、南韓，是104年度台灣前10大賣座華語片中的第一名，並爲歷年台灣製作國片最高電影票房排行榜的第5名。

陳雲南說，益都有限公司自106年6月5日起，是「我的少女時代」電影及劇本的著作權專屬授權的被授權人，陳玉珊及京騰公司沒有任何拍攝「我的少女時代」電影續集或類似續集的權利。

益都公司提供的新聞稿指出，陳玉珊曾公開表示，拍完電視劇「狼殿下」，將全心全意啓動少女系列拍攝計劃，報導也指「我的少女時代」第二部系列，確定暑假開拍，陳玉珊、編劇曾詠婷、男主角王大陸「鐵三角」全部回歸。

陳雲南表示，陳玉珊、京騰公司開拍「我的少女時代」續集，已明顯侵害益都公司的權利，因此起訴請求排除與防止陳玉珊及京騰公司侵害「我的少女時代」電影及劇本著作權，以維權益，而正視聽。

徐克《狄仁傑之四大天王》曝全陣容角色海報
趙又廷領銜神探三人組 阮經天光頭造型亮相

徐克執導的電影《狄仁傑之四大天王》今日曝光壹組角色海報，演員全陣容亮相，阮經天神秘角色首次公開，敵友難分。海報中衆人皆被危機纏繞，受天王怒目凝視，似將深陷危機、面臨超強對手。

自《狄仁傑》系列第二部《神都龍王》以來，趙又廷、馮紹峰、林更新組成的“神探三人組”備受觀衆喜愛，劉嘉玲則從第壹部《通天帝國》起，就成為了許多觀衆心目中的霸氣女皇。此次《狄仁傑之四大天王》回歸，不但陣容依舊，更加入了阮經天、馬思純等新鮮血液，令觀衆期待值飆升。

在今日曝光的角色海報中，阮經天飾演的圓測初露眞容，他以獨特的“光頭”佛系造型亮相，身份成迷，敵友難分。馬思純角色造型在先導預告中驚鴻壹瞥，今日海報中更清晰展現，額頭染銀，眉毛鑲釘，目光凌冽，充滿危險氣息，難辨陣營。

此次是該片主演全陣容首次公開，衆人神情莫測，皆被細密線條纏繞，似乎正深陷重重危機；天王怒目凝視海報中人，似在暗示衆人的對手極為強大，難以招架。緊張感和刺激感撲面而來，誘人思索此次狄仁傑將如何破解疑難懸案。

作為經典神探品牌巨制《狄仁傑》系列電影第三部，《狄仁傑之四大天王》的回歸，滿足了觀衆的多年期待。導演徐克與監制陳國富再聯手，繼續打造“中國第壹神探”，開創“狄仁傑宇宙”新紀元。先導預告發布後，不論是“神探三人組回歸”、新角色的加入，還是故事、案情、動作、視效的全面升級等，均成為社交平臺熱門話題，影片登上熱搜榜，林更新於評論中“為自己打call”亦引發熱議。

據悉，電影《狄仁傑之四大天王》由華誼兄弟電影有限公司、工夫影業出品，上海淘票票影視文化有限公司、萬達影視傳媒有限公司、優酷電影有限公司、咪咕文化科技有限公司聯合出品。徐克執導，陳國富監制，趙又廷、馮紹峰、林更新、阮經天、馬思純主演，並有劉嘉玲飾演武則天，影片將於7月27日全國公映。

《新烏龍院》曝新海報劇照
郝劭文攜新笑林小子亮相 滿滿“回憶殺”

日前，由朱延平執導，吳孟達、郝劭文等出演的合家歡功夫喜劇《新烏龍院之笑鬧江湖》發布壹組“開門見笑”版海報及劇照，宣布改檔於今年暑假上映，兩位新笑林小子的身份也首次曝光。時隔20多年，曾經的“臭屁文”郝劭文晉升爲文武雙全的小文師兄，率新笑林小子全新回歸，兩代笑林小子同框大放笑彈。

作爲1994版《新烏龍院》的延續，此次重回江湖的《新烏龍院之笑鬧江湖》同樣講述了長眉師父和幾位弟子在烏龍院中發生的壹系列爆笑趣事。在此次發布的“開門見笑”海報中，郝劭文帶著兩位新笑林小子——李欣蕊、張峻豪躲在墻後偷笑，經典的墨鏡造型再次讓觀衆聯想到曾經的郝劭文、釋小龍這對“活寶CP”。

劇照也突出了幾位主角不爲人知的壹面：吳孟達童心不泯，在衆弟子面前儼然壹副老頑童形象；宋小寶秒變“撩妹高手”，與蕊蕊對坐笑成表情包；郝劭文不改“臭屁文”本色，逼得壹旁的師弟只好戴上防毒面具……

除了兩代笑林小子的首次同框引期待，此次曝光的兩位小童星也同樣讓人感到驚喜。據悉，壹位是曾與蔡國慶、喬杉等明星搭檔的東北“段子手”李欣蕊，另壹位則是曾和劉曉慶、張晉、王迅等演員同臺對戲的“小戲骨”張峻豪。

此前導演朱延平就透露電影中兩位小童星的銀幕表現力不輸當年的郝劭文和釋小龍，相信有了這兩位小童星的加入和吳孟達、郝劭文、宋小寶等南北笑星大咖的加持，《新烏龍院之笑鬧江湖》定能碰撞出更多笑料和火花，再次成爲壹代人的童年經典。

據悉，電影《新烏龍院之笑鬧江湖》由朱延平執導，吳孟達領銜主演，郝劭文、李欣蕊、張峻豪主演，宋小寶特別出演，即將於今年暑期檔上映。

賈樟柯《江湖兒女》
5月11日全球首映
入圍戛納主競賽單元
趙濤廖凡等確認亮相

法國當地時間5月2日，第71屆戛納國際電影節官方排片表正式公布，入圍主競賽單元的唯壹壹部華語片《江湖兒女》確定將於法國時間5月11日晚上19:30舉行全球首映，片長爲141分鐘。本屆戛納國際電影節將於法國時間5月8日正式開幕。近日，《江湖兒女》劇組已確認導演賈樟柯將攜手趙濤、廖凡等主創出席電影節壹系列官方宣傳活動。

此次首映是該片在全球的第壹次正式亮相。《江湖兒女》講述了壹段時間跨度爲17年的愛情故事，主人公巧巧和斌哥經歷了街頭暴力、入獄，也經歷了相愛、背叛，他們分離又重逢，但始終沒有走入家庭。這部“狂暴的愛情故事”受到了國際電影人及觀衆的高度期待。

這是繼《任逍遙》、《二十四城記》、《山河故人》等作品之後賈樟柯作品第6次入圍戛納電影節（5次主競賽單元）。賈樟柯導演在個人微博上表達了感謝：“謝謝幫助過、關註這部影片的朋友們。謝謝徐崢、馮小剛、梁嘉艷、刁亦男、張壹白、張譯、丁嘉麗、董子健及各位好友。”

Adolphus® Rice

靚苗米
經濟，營養，美味

- 家庭和飯店的首選品牌
- 優良品質
- 適用於烹飪炒飯，白飯，春捲等任何米製佳餚

可到您喜歡的代理分銷商處購買
ARI American Rice, Inc.
聯繫人：Llyn McEuen
電　話：713–525–9570
電　郵：lmceuen@ebrona.com

FOS_AMERICAN RICE苗米246B_48

用又福地板，做有福之人！ YULF Design & Flooring

歡迎光臨 又福地板

9630 Clarewood Dr., Suite B-3, Houston TX 77036
（王朝超市後面）

www.yulfgroup.com

工廠直營・提供安裝
強化複合式木地板……
各式建材・總類繁多
多種選擇・免費估價

Mon:9:00am-6:00pm
Sat:9:00am-5:00pm
Sun(請電話預約)

Tel:281-501-8330 Or 832-978-6440

C08-YULF REMODELING 又福地板56C_16

敦煌地板
百種款色 包工包料
Design & Remodel

地毯	$1.99	/呎 & up
複合地板(8mm)	$2.49	/呎 & up
複合地板(12.3mm)	$2.99	/呎 & up
塑膠地板	$3.99	/呎 & up
實木複合地板	$5.99	/呎 & up
花崗石	$14.99	/呎 & up

承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、
浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆...

9889 Bellaire Blvd #B-24C (敦煌超市旁邊)
832-353-6900
832-877-3777

C08_DESIGN REMODEL敦煌地板3567C_16

天后廟通告

農曆四月初八日，為本師釋迦牟尼佛祖降生寶旦，本廟謹定於
西元二零一八年五月二十日（星期日）
農曆戊戌年四月初六日
開經誠誦佛經，媽祖真經，浴佛儀式，祈求聖恩庇佑，世界和平，國泰民安，
風調雨順，四海昇平，迴向各善信，消災脫難，家宅平安，生意興隆，萬事如意，
另備素齋結緣，盼熱烈參加聖典，同沾聖蔭，共沐神恩。

另啟
西曆二零一八年五月二十七日（星期日）
農曆戊戌年四月十三日
為呂祖純陽先師寶旦，本廟舉行慶賀，敬請光臨參拜。

地址：1507 Delano, Houston, TX 77003 電話：(713)236-1015

德州天后廟 敬啟

C03-TEEN HOW天后廟6C_40

www.texasregionalhealth.com

Texas Regional Health & Wellness

幹細胞療法 疼痛患者的大福音

什麼是「幹細胞療法」？

使用「幹細胞」來治療關節炎、膝關節受傷、腰背痛、肩膀痛、手腕或肘部痛、腳痛、足底筋膜炎等各種疼痛，不用開刀就能有效消除病痛。

- 幹細胞(Stem Cells) 是指在原始階段、未分化的細胞，此細胞具備自我更新、分化與再生的能力。
- 幹細胞療法是治療退行性疾病、和慢性疾病的開拓性方法，又被稱為再生醫學，能幫助身體重建修復，啓動抗病與醫療的新契機。
- 我們使用臍帶血幹細胞，由新生兒臍帶血所提煉而出，是目前五種幹細胞來源中最優良的，密度高，修復效果好。能幫助減少發炎、控制免疫系統、和幫助中樞神經系統的再生。
- 幹細胞療法是世界上最自然、最有效的抗炎、抗病毒、抗菌、自我調節、和滋養身體的療法，為身體的免疫系統提供巨大的修復與治療能量來源。
- 「幹細胞療法」，沒有任何副作用，且比大多數的治療更便宜、更安全。

「幹細胞療法」通過FDA檢測，如果您曾經嘗試其他注射療法卻無明顯的效果，歡迎您來試試「幹細胞療法」。

德州第一醫療中心(Texas Regional Health & Wellness)運用「幹細胞」療法，成功地為許多病人解除疼痛，幫助病人修復器官、恢復機體功能，免除開刀的各種風險。

832-998-2416 (中文) 281-208-7335 (English)

地址: 9798 Bellaire Blve #K, Houston, TX 77036 (位於黃金廣場) | 2837 Dulles Ave., Missouri City, TX 77459

D03-Tao德州第一醫療中心陶慶麟6C_40

航空業前景看好爲最具潛力的黃金職業之一

陳納德將軍飛虎隊飛行學院
General Chennault Flying Tiger Academy

全球極需好的飛行員
寬闊的遠景、高薪 、工作穩定

提供專業飛行培訓課程
培訓對象：專業飛行員、業餘飛行愛好者

招生

* 只要18歲以上，不分男女，有高中畢業證書，有志於朝向航空業發展者均可申請，既使戴隱形眼鏡、或助聽器，只要達到標準，依然可以開飛機。
* 每月開班，六種培訓課程可供選擇，畢業後授予證書。通過考試，可獲頒美國FAA私人飛行執照、商業飛行執照、和商業直升機飛行執照， 還包括300小時的飛行時間。

電話: 713-228-7933 (中文)、877-423-8237 (英文) www.chennaultfta.com
郵箱: info@chennaultfta.com 地址: 10013 Military Dr. Conroe, TX 77303

LONE STAR COLLEGE

S02-CFTA陈纳德飞行学校C_40

金冠 CROWN SEAFOOD RESTAURANT

$特價海鮮$
不限量，隨意點，限堂吃

德州生蠔 $11.99(6只) $21.99(12只)

維吉尼亞螃蟹 $11.99 (沙茶粉絲煲)

特別推薦

★花旗參響螺燉雞
★沙茶桂花腸
★金冠炒飯
★玫瑰豉油雞
★脆皮炸子雞
★花旗參響螺燉烏雞
★XO韭菜花炒桂花腸

為慶祝本店開業二周年紀念！
現凡在本店惠顧滿五十元，即可享用五元双龍蝦折扣。 點心和特價午餐除外
原價$26.99減至$21.99，每桌限一碟。

特價午餐（Lunch specials）
(週一至週五)11am–3pm(假日除外)

一個 Order, 兩只龍蝦

www.crownseafoodrestaurant.com
10796 Bellaire Blvd.,Suite C
Houston, TX 77072(at Wilcrest)
Tel:281-575-1768 Fax:281-575-1763

R03–CROWN SEAFOOD金冠酒家56C_16

正茂商業屋頂

JH Roofing Inc. www.jh-roofing.com Office: 832-588-3273

誠信，敬業，價格合理，公司有責任險，業主安心

豐富經驗，技術純熟，完成超過250萬平方呎屋頂

★更換各種商業屋頂，各種維修,精於抓漏
★提供每年屋頂保養檢驗，定期維修預防更大損失
★美南地區唯一華人專精商業屋頂公司
★擁有多年商業大樓檢驗師執照
★擁有多種品牌屋頂安裝，維修執照和證書
★協助冰雹及各種天然災害屋頂保險理賠
★新屋頂和維修均有保證期
★榮獲美國福耀汽車玻璃公司各分廠專用屋頂公司

Headquarter
516 W Arapaho Rd #110 Richardson, TX 75080
Office: 972-235-2525 | Text: 972-235-2626
email: info@jh-roofing.com

Houston
5233 Bellaire Blvd #177
Bellaire, TX 77401
Tel: 832-588-3273

R05_JHROOF正茂屋頂C47_16

Golden Bowl 金碗

廣東乾麵

產品耐煮、口感好，爽滑筋道，適合製作炒麵、撈麵、湯麵等產品。

新版上海春捲皮

直接可食、筋力強韌、口感好。油炸後色澤誘人、口感酥脆。

簽語餅

多種口味，口感酥脆，價格實惠。

歡迎各大餐館直接到您的供貨商諮詢價格，謝謝惠顧

WONTON 云吞食品公司 FOOD CORP.
Houston, TX 77004
Tel : (832)366-1280

味匠 Gourmet MASTER 新鮮面 Fresh Noodle

運用真空連續半乾燥脫水製麵技術，使麵條質地更加均匀，
質感柔韌爽滑，保持現擀麵條固有的新鮮風味！

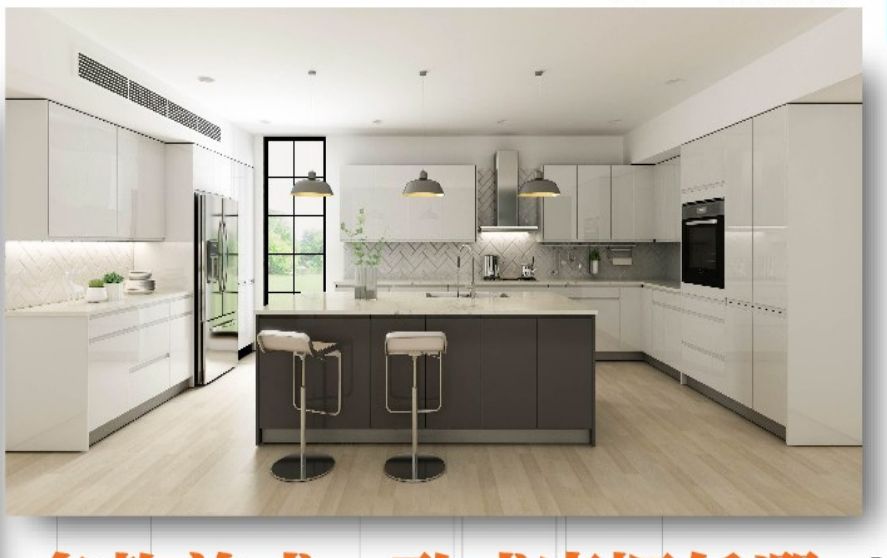
濕潤鮮滑 筋道柔韌

和樂公司 Well Luck Co., Inc.

亞洲廚櫃 ASIA Cabinetry

GoldenHome

✓現貨供應
✓品種齊全
✓質量最佳
✓設計新穎
✓價格合理
✓服務保證



多款美式，歐式廚櫃任選

Direct Manufacturer Distributor
Builders | Contractors | Dealers

歡迎各位經銷商、建築商及裝潢公司前來參觀訂購

7885 Northcourt Rd. #700, Houston, TX 77040
Sales@asiacabinetry.com | www.asiacabinetry.com

713.690.8885

C08–ASIA CABINETRY亞洲櫥櫃67C_40